

# Act

## Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Διοδεύσαντες δὲ τὴν Ἀμφίπολιν καὶ τὴν Ἀπολλωνίαν, ἥλθον  
having passed through moreover - Amphipolis and - Apollonia they came  
[G1353](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0295](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0624](#) [G2064](#)

εἰς Θεσσαλονίκην, ὅπου ἦν συναγωγὴ τῶν Ἰουδαίων.  
to Thessalonica where was a synagogue of the Jews  
[G1519](#) [G2332](#) [G3699](#) [G1510](#) [G4864](#) [G3588](#) [G2453](#)

| Now when they had passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where was a synagogue of the Jews:

2 κατὰ δὲ τὸ εἰωθός τῷ Παύλῳ, εἰσῆλθεν πρὸς αὐτοὺς, καὶ  
according to moreover the custom - with Paul he went in to them and  
[G2596](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1486](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1525](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2532](#)  
ἐπὶ σάββατα τρία, διελέξατο αὐτοῖς ἀπὸ τῶν γραφῶν,  
for Sabbaths three reasoned with them from the Scriptures  
[G1909](#) [G4521](#) [G5140](#) [G1256](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1124](#)

| and Paul, as his custom was, went in unto them, and for three sabbath days reasoned with them from the scriptures,

3 διανοίγων καὶ παρατιθέμενος, ὅτι τὸν Χριστὸν ἔδει παθεῖν, καὶ  
opening and setting forth that the Christ it behoved to have suffered and  
[G1272](#) [G2532](#) [G3908](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5547](#) [G1163](#) [G3958](#) [G2532](#)  
ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν, καὶ ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Χριστός ὁ Ιησοῦς,  
to have risen out from [the] dead and that this is the Christ - Jesus  
[G0450](#) [G1537](#) [G3498](#) [G2532](#) [G3754](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G2424](#)  
ὅν ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν. ὁ  
whom I preach to you  
[G3739](#) [G1473](#) [G2605](#) [G4771](#)

| opening and alleging that it behooved the Christ to suffer, and to rise again from the dead; and that this Jesus, whom, said he, I proclaim unto you, is the Christ.

4 καὶ τινες ἔξ αὐτῶν ἐπείσθησαν, καὶ προσεκληρώθησαν τῷ Παύλῳ καὶ  
And some of them were obedient and joined themselves to Paul and  
[G2532](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3982](#) [G2532](#) [G4345](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2532](#)  
τῷ Σιλᾶ, τῶν τε σεβομένων Ἑλλήνων, πλῆθος πολὺ, γυναικῶν  
- to Silas of the moreover worshipping Greeks a multitude great women  
[G3588](#) [G4609](#) [G3588](#) [G5037](#) [G4576](#) [G1672](#) [G4128](#) [G4183](#) [G1135](#)  
τε τῶν πρώτων οὐκ ὀλίγαι.  
moreover the leading not a few  
[G5037](#) [G3588](#) [G4413](#) [G3756](#) [G3641](#)

| And some of them were persuaded, and consorted with Paul and Silas; and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few.

5 Ζηλώσαντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ προσλαβόμενοι τῶν  
 having become envious moreover the Jews and having taken to [them] of the  
[G2206](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G4355](#) [G3588](#)

ἀγοραίων ἄνδρας τινὰς πονηροὺς, καὶ ὀχλοποιήσαντες, ἐθορύβουν τὴν  
 market-loungers men certain wicked and having collected a crowd set in uproar the  
[G0060](#) [G0435](#) [G5100](#) [G4190](#) [G2532](#) [G3792](#) [G2350](#) [G3588](#)

πόλιν; καὶ ἐπιστάντες τῇ οἰκίᾳ Ἰάσονος, ἐζήτουν αὐτοὺς προαγαγεῖν  
 city and having assaulted the house of Jason they sought them to bring out  
[G4172](#) [G2532](#) [G2186](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2394](#) [G2212](#) [G0846](#) [G4254](#)

εἰς τὸν δῆμον.  
 to the people  
[G1519](#) [G3588](#) [G1218](#)

But the Jews, being moved with jealousy, took unto them certain vile fellows of the rabble, and gathering a crowd, set the city on an uproar; and assaulting the house of Jason, they sought to bring them forth to the people.

6 μὴ εύρόντες δὲ αὐτοὺς, ἔσυρον Ἰάσονα καὶ τινας ἀδελφοὺς  
 not having found moreover them they dragged Jason and certain brothers  
[G3361](#) [G2147](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4951](#) [G2394](#) [G2532](#) [G5100](#) [G0080](#)

ἐπὶ τοὺς πολιτάρχας, βοῶντες ὅτι, Οἱ τὴν οἰκουμένην ἀναστατώσαντες,  
 before the city authorities crying out - - the inhabited world having upset  
[G1909](#) [G3588](#) [G4173](#) [G0994](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3625](#) [G0387](#)

οὗτοι καὶ ἐνθάδε πάρεισιν,  
 these also here are come  
[G3778](#) [G2532](#) [G1759](#) [G3918](#)

And when they found them not, they dragged Jason and certain brethren before the rulers of the city, crying, These that have turned the world upside down are come hither also;

7 οὓς ὑποδέδεκται Ἰάσων; καὶ οὗτοι πάντες, ἀπέναντι τῶν δογμάτων  
 whom has received Jason and these all contrary to the decrees  
[G3739](#) [G5264](#) [G2394](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3956](#) [G0561](#) [G3588](#) [G1378](#)

Καίσαρος πράσσουσι, βασιλέα ἔτερον λέγοντες εἶναι: Ἰησοῦν.  
 of Ceasar do king another saying to be Jesus  
[G2541](#) [G4238](#) [G0935](#) [G2087](#) [G3004](#) [G1510](#) [G2424](#)

whom Jason hath received: and these all act contrary to the decrees of Cæsar, saying that there is another king, one Jesus.

8 ἐτάραξαν δὲ τὸν ὄχλον, καὶ τοὺς πολιτάρχας, ἀκούοντας ταῦτα.  
 they stirred up moreover the crowd and the city authorities hearing these things  
[G5015](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4173](#) [G0191](#) [G3778](#)

And they troubled the multitude and the rulers of the city, when they heard these things.

9 καὶ λαβόντες τὸ ἰκανὸν παρὰ τοῦ Ἰάσονος, καὶ τῶν λοιπῶν  
 And having taken - security from - Jason and the rest  
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G2425](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2394](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3062](#)

ἀπέλυσαν αὐτούς.  
 they let go them  
[G0630](#) [G0846](#)

And when they had taken security from Jason and the rest, they let them go.

10 Οἱ δὲ ἀδελφοὶ εὐθέως διὰ νυκτὸς ἔξεπεμψαν τόν τε  
- moreover [the] brothers immediately by night sent away - both  
[G3588](#) [G1161](#) [G0080](#) [G2112](#) [G1223](#) [G3571](#) [G1599](#) [G3588](#) [G5037](#)

Παῦλον καὶ τὸν Σιλᾶν εἰς Βέροιαν; οἵτινες παραγενόμενοι, εἰς τὴν  
Paul and - Silas to Berea who having arrived into the  
[G3972](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4609](#) [G1519](#) [G0960](#) [G3748](#) [G3854](#) [G1519](#) [G3588](#)

συναγωγὴν τῶν Ἰουδαίων ἀπῆσαν.  
synagogue of the Jews went  
[G4864](#) [G3588](#) [G2453](#) [G0549](#)

| And the brethren immediately sent away Paul and Silas by night unto Beroea: who when they were come thither went into the synagogue of the Jews.

11 οὗτοι δὲ ἦσαν εὐγενέστεροι τῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ, οἵτινες ἐδέξαντο  
these moreover were more noble than those in Thessalonica who received  
[G3778](#) [G1161](#) [G1510](#) [G2104](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2332](#) [G3748](#) [G1209](#)

τὸν λόγον μετὰ πάσης προθυμίας, τὸ καθ' ἡμέραν, ἀνακρίνοντες τὰς  
the word with all readiness on the every day examining the  
[G3588](#) [G3056](#) [G3326](#) [G3956](#) [G4288](#) [G3588](#) [G2596](#) [G2250](#) [G0350](#) [G3588](#)

γραφὰς εἰ ἔχοι ταῦτα οὕτως.  
Scriptures if were these things so  
[G1124](#) [G1487](#) [G2192](#) [G3778](#) [G3779](#)

| Now these were more noble than those in Thessalonica, in that they received the word with all readiness of mind, examining the scriptures daily, whether these things were so.

12 πολλοὶ μὲν οὖν ἔξ αὐτῶν ἐπίστευσαν, καὶ τῶν Ἑλληνίδων  
Many indeed therefore out from them believed and of the Grecian  
[G4183](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1537](#) [G0846](#) [G4100](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1674](#)

γυναικῶν τῶν εὐσχημόνων, καὶ ἀνδρῶν, οὐκ ὄλιγοι.  
women - prominent and men not a few  
[G1135](#) [G3588](#) [G2158](#) [G2532](#) [G0435](#) [G3756](#) [G3641](#)

| Many of them therefore believed; also of the Greek women of honorable estate, and of men, not a few.

13 Ὡς δὲ ἔγνωσαν οἱ ἀπὸ τῆς Θεσσαλονίκης Ἰουδαῖοι, ὅτι καὶ  
when moreover knew those from - Thessalonica Jews that also  
[G5613](#) [G1161](#) [G1097](#) [G3588](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2332](#) [G2453](#) [G3754](#) [G2532](#)

ἐν τῇ Βεροίᾳ κατηγέλη ὑπὸ τοῦ Παύλου ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ,  
in - Berea was proclaimed by - Paul the word - of God  
[G1722](#) [G3588](#) [G0960](#) [G2605](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#)

ἥλθον κάκεῖ, σαλεύοντες καὶ ταράσσοντες τοὺς ὄχλους.  
they came also there agitating and stirring up the crowds  
[G2064](#) [G2546](#) [G4531](#) [G2532](#) [G5015](#) [G3588](#) [G3793](#)

| But when the Jews of Thessalonica had knowledge that the word of God was proclaimed of Paul at Beroea also, they came thither likewise, stirring up and troubling the multitudes.

14 εὐθέως δὲ τότε, τὸν Παῦλον ἐξαπέστειλαν οἱ ἀδελφοὶ, πορεύεσθαι  
immediately moreover then - Paul sent away the brothers to go  
G2112 G1161 G5119 G3588 G3972 G1821 G3588 G0080 G4198  
 ἔως ἐπὶ τὴν θάλασσαν; ὑπέμεινάν τε ὅ τε Σιλᾶς καὶ ὁ Τιμόθεος  
as to the sea remained both - both Silas and Timothy  
G2193 G1909 G3588 G2281 G5278 G5037 G3588 G5037 G4609 G2532 G3588 G5095  
 ἐκεῖ.  
 there  
G1563

| And then immediately the brethren sent forth Paul to go as far as to the sea: and Silas and Timothy abode there still.

15 οἱ δὲ καθιστάνοντες τὸν Παῦλον ἤγαγον ἔως Ἀθηνῶν; καὶ  
those moreover escorting - Paul brought [him] unto Athens and  
G3588 G1161 G2525 G3588 G3972 G0071 G2193 G0116 G2532  
 λαβόντες ἐντολὴν πρὸς τὸν Σιλᾶν καὶ τὸν Τιμόθεον, ἵνα ὡς  
having received a command unto - Silas and - Timothy that as  
G2983 G1785 G4314 G3588 G4609 G2532 G3588 G5095 G2443 G5613  
 τάχιστα ἔλθωσιν πρὸς αὐτὸν, ἐξήσαν.  
quickly as possible they should come to him they departed  
G5033 G2064 G4314 G0846 G1826

| But they that conducted Paul brought him as far as Athens: and receiving a commandment unto Silas and Timothy that they should come to him with all speed, they departed.

16 Ἐν δὲ ταῖς Ἀθήναις, ἐκδεχομένου αὐτοὺς τοῦ Παύλου, παρωξύνετο  
in moreover - Athens waiting for them - Paul was provoked  
G1722 G1161 G3588 G0116 G1551 G0846 G3588 G3972 G3947  
 τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ, θεωροῦντος κατείδωλον οὖσαν τὴν πόλιν.  
the spirit of him in him seeing utterly idolatrous to be the city  
G3588 G4151 G0846 G1722 G0846 G2334 G2712 G1510 G3588 G4172

| Now while Paul waited for them at Athens, his spirit was provoked within him as he beheld the city full of idols.

17 διελέγετο μὲν οὖν ἐν τῇ συναγωγῇ τοῖς Ἰουδαίοις καὶ τοῖς  
He reasoned indeed therefore in the synagogue with the Jews and those  
G1256 G3303 G3767 G1722 G3588 G4864 G3588 G2453 G2532 G3588  
 σεβομένοις, καὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ κατὰ πᾶσαν ἡμέραν πρὸς τοὺς  
worshiping and in the marketplace on every day with those  
G4576 G2532 G1722 G3588 G0058 G2596 G3956 G2250 G4314 G3588  
 παρατυγχάνοντας.  
 meeting [him]  
G3909

| So he reasoned in the synagogue with the Jews and the devout persons, and in the marketplace every day with them that met him.

18	τινὲς	δὲ	καὶ	τῶν	Ἐπικουρείων	καὶ	Στοϊκῶν,	φιλοσόφων,	συνέβαλον
	some	moreover	also	of the	Epicureans	and	Stoics	philosophers	encountered
	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1946</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G4770</a>	<a href="#">G5386</a>	<a href="#">G4820</a>
	αὐτῷ.	καί	τινες	ἔλεγον,	Tί	ἄν	θέλοι	ό	σπιερμολόγος
	him	And	some	said	What	anyhow	may desire	of the	babbler
	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G0302</a>	<a href="#">G2309</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G4691</a>
	λέγειν?	οἱ	δέ,	Ξένων	δαιμονίων.	δοκεῖ	καταγγελεὺς	εἶναι,	ὅτι
	to say	Others	however	Of foreign	gods	he seems	a proclaimer	to be	because [of]
	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3581</a>	<a href="#">G1140</a>	<a href="#">G1380</a>	<a href="#">G2604</a>	<a href="#">G1510</a>	<a href="#">G3754</a>
	τὸν	Ἰησοῦν	καὶ	τὴν	ἀνάστασιν	εὐηγγελίζετο.			
	-	Jesus	and	the	resurrection	he proclaimed the gospel			
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2424</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0386</a>	<a href="#">G2097</a>			

And certain also of the Epicurean and Stoic philosophers encountered him. And some said, What would this babbler say? others, He seemeth to be a setter forth of strange gods: because he preached Jesus and the resurrection.

19	ἐπιλαβόμενοί	τε	αὐτοῦ,	ἐπὶ	τὸν	Ἄρειον	πάγον	ἥγαγον,	λέγοντες,
	having taken hold	and	of him	to	the	Ares	Hill	they brought [him]	saying
	<a href="#">G1949</a>	<a href="#">G5037</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1909</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0697</a>	<a href="#">G0697</a>	<a href="#">G0071</a>	<a href="#">G3004</a>
	Δυνάμεθα	γνῶναι	τίς	ἢ	καὶνὴ	αὕτη,	ἥ	ὑπὸ	σοῦ
	Are we able	to know	what [is]	the	new	this	which	by	you
	<a href="#">G1410</a>	<a href="#">G1097</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2537</a>	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5259</a>	<a href="#">G4771</a>
	διδαχή?								λαλουμένη,
	teaching								<a href="#">G2980</a>
	<a href="#">G1322</a>								

And they took hold of him, and brought him unto the Areopagus, saying, May we know what this new teaching is, which is spoken by thee?

20	ξενίζοντα	γάρ	τινα	εἰσφέρεις	εἰς	τὰς	ἀκοὰς	ἡμῶν.	βουλόμεθα
	strange things	indeed	some	you are bringing	to	the	ears	of us	We resolve
	<a href="#">G3579</a>	<a href="#">G1063</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G1533</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0189</a>	<a href="#">G1473</a>	<a href="#">G1014</a>
	οὖν	γνῶναι	τίνα	θέλει	ταῦτα	εἶναι.			
	therefore	to know	what	mean	these things	to be			
	<a href="#">G3767</a>	<a href="#">G1097</a>	<a href="#">G5101</a>	<a href="#">G2309</a>	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G1510</a>			

For thou bringest certain strange things to our ears: we would know therefore what these things mean.

21	Ἄθηναῖοι	δὲ	πάντες,	καὶ	οἱ	ἐπιδημοῦντες	ξένοι,	εἰς	οὐδὲν
	[the] Athenians	moreover	all	and	the	visiting	strangers	in	nothing
	<a href="#">G0117</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3956</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1927</a>	<a href="#">G3581</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G3762</a>
	ἔτερον	ηύκαίρουν,	ἢ	λέγειν	τι,				
	else	spent their time	than	to tell	something	ἢ	ἀκούειν	τι	καινότερον.
	<a href="#">G2087</a>	<a href="#">G2119</a>	<a href="#">G2228</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G2228</a>	<a href="#">G0191</a>	<a href="#">G5100</a>	<a href="#">G2537</a>

(Now all the Athenians and the strangers sojourning there spent their time in nothing else, but either to tell or to hear some new thing.)

22	Σταθεὶς	δὲ	[ό]	Παῦλος	ἐν	μέσω	τοῦ	Ἄρείου	Πάγου,
	having stood	moreover	-	Paul	in	[the] midst	of the	Ares	Hill
	<a href="#">G2476</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3972</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3319</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G0697</a>	<a href="#">G5346</a>
	Ἄνδρες,	Ἄθηναῖοι,	κατὰ	πάντα	ώς	δεισιδαιμονεστέρους	ύμᾶς,	θεωρῶ;	
	Men	Athenians	in	all things	that	very religious	you	I behold	
	<a href="#">G0435</a>	<a href="#">G0117</a>	<a href="#">G2596</a>	<a href="#">G3956</a>	<a href="#">G5613</a>	<a href="#">G1174</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G2334</a>	

And Paul stood in the midst of the Areopagus, and said, Ye men of Athens, in all things I perceive that ye are very religious.

23 διερχόμενος γὰρ καὶ ἀναθεωρῶν τὰ σεβάσματα ὑμῶν, εὗρον καὶ  
passing through indeed and beholding the objects of worship of you I found even  
[G1330](#) [G1063](#) [G2532](#) [G0333](#) [G3588](#) [G4574](#) [G4771](#) [G2147](#) [G2532](#)

βωμὸν ἐν ᾧ ἐπεγέγραπτο, ΑΓΝΩΣΤΩ ΘΕΩ. ὁ οὖν ἀγνοοῦντες  
an altar on which had been inscribed To an unknown God Whom therefore not knowing  
[G1041](#) [G1722](#) [G3739](#) [G1924](#) [G0057](#) [G2316](#) [G3739](#) [G3767](#) [G0050](#)

εύσεβεῖτε, τοῦτο ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν.  
you worship Him I proclaim to you  
[G2151](#) [G3778](#) [G1473](#) [G2605](#) [G4771](#)

For as I passed along, and observed the objects of your worship, I found also an altar with this inscription, TO AN UNKNOWN GOD. What therefore ye worship in ignorance, this I set forth unto you.

24 ὁ Θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ,  
The God - having made the world and all things that [are] in it  
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#)

οὗτος οὐρανοῦ καὶ γῆς ὑπάρχων Κύριος, οὐκ ἐν χειροποιήτοις ναοῖς  
He of heaven and earth being Lord not in hand-made temples  
[G3778](#) [G3772](#) [G2532](#) [G1093](#) [G5225](#) [G2962](#) [G3756](#) [G1722](#) [G5499](#) [G3485](#)

κατοικεῖ,  
dwells  
[G2730](#)

The God that made the world and all things therein, he, being Lord of heaven and earth, dwelleth not in temples made with hands;

25 οὐδὲ ὑπὸ χειρῶν ἀνθρωπίνων θεραπεύεται, προσδεόμενός τινος, αὐτὸς  
nor by hands of men is served as needing anything himself  
[G3761](#) [G5259](#) [G5495](#) [G0442](#) [G2323](#) [G4326](#) [G5100](#) [G0846](#)

διδοὺς πᾶσι ζωὴν καὶ πνοὴν, καὶ τὰ πάντα;  
giving to all life and breath and the all  
[G1325](#) [G3956](#) [G2222](#) [G2532](#) [G4157](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3956](#)

neither is he served by men's hands, as though he needed anything, seeing he himself giveth to all life, and breath, and all things;

26 ἐποίησέν τε ἐξ ἑνὸς πᾶν ἔθνος ἀνθρώπων, κατοικεῖν ἐπὶ παντὸς  
he made moreover of one every nation of men to dwell upon all  
[G4160](#) [G5037](#) [G1537](#) [G1520](#) [G3956](#) [G1484](#) [G0444](#) [G2730](#) [G1909](#) [G3956](#)

προσώπου τῆς γῆς, ὅρίσας προστεταγμένους καιροὺς καὶ τὰς  
the face of the earth having determined [the] appointed times and the  
[G4383](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3724](#) [G4367](#) [G2540](#) [G2532](#) [G3588](#)

ὅροθεσίας τῆς κατοικίας αὐτῶν,  
boundaries of the habitation of them  
[G3734](#) [G3588](#) [G2733](#) [G0846](#)

and he made of one every nation of men to dwell on all the face of the earth, having determined their appointed seasons, and the bounds of their habitation;

27 ζητεῖν τὸν Θεὸν, εἰ ἄρα γε ψηλαφήσειαν αὐτὸν, καὶ  
to seek - God if perhaps indeed they might palpate for him and  
[G2212](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1487](#) [G0687](#) [G1065](#) [G5584](#) [G0846](#) [G2532](#)  
εὕροιεν. καί γε, οὐ μακρὰν ἀπὸ ἑνὸς ἕκαστου ἡμῶν ὑπάρχοντα.  
might find him also besides not far from one each of us He is  
[G2147](#) [G2532](#) [G1065](#) [G3756](#) [G3112](#) [G0575](#) [G1520](#) [G1538](#) [G1473](#) [G5225](#)

| that they should seek God, if haply they might feel after him and find him, though he is not far from each one of us:

28 ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν; ὡς καί τινες τῶν  
in him indeed we live and move and are as also some of the  
[G1722](#) [G0846](#) [G1063](#) [G2198](#) [G2532](#) [G2795](#) [G2532](#) [G1510](#) [G5613](#) [G2532](#) [G5100](#) [G3588](#)  
καθ' ὑμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν, Τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν.  
among you poets have said of the indeed also offspring we are  
[G2596](#) [G4771](#) [G4163](#) [G2046](#) [G3588](#) [G1063](#) [G2532](#) [G1085](#) [G1510](#)

| for in him we live, and move, and have our being; as certain even of your own poets have said, For we are also his offspring.

29 γένος οὖν ὑπάρχοντες τοῦ Θεοῦ, οὐκ ὀφείλομεν νομίζειν χρυσῷ, ἢ  
Offspring therefore being - of God not we ought to think to gold or  
[G1085](#) [G3767](#) [G5225](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3756](#) [G3784](#) [G3543](#) [G5557](#) [G2228](#)  
ἀργύρῳ, ἢ λίθῳ, χαράγματι, τέχνης καὶ ἐνθυμήσεως ἀνθρώπου,  
to silver or to stone a graven thing of craft and imagination of man  
[G0696](#) [G2228](#) [G3037](#) [G5480](#) [G5078](#) [G2532](#) [G1761](#) [G0444](#)  
τὸ Θεῖον εἶναι ὅμοιον.  
that which [is] divine to be like  
[G3588](#) [G2304](#) [G1510](#) [G3664](#)

| Being then the offspring of God, we ought not to think that the Godhead is like unto gold, or silver, or stone, graven by art and device of man.

30 τοὺς μὲν οὖν χρόνους τῆς ἀγνοίας ὑπεριδῶν ὁ Θεὸς,  
The indeed therefore times of ignorance having overlooked - God  
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G5550](#) [G3588](#) [G0052](#) [G5237](#) [G3588](#) [G2316](#)  
τὰ νῦν παραγγέλλει τοῖς ἀνθρώποις πάντας πανταχοῦ μετανοεῖν,  
- now he commands - men all everywhere to repent  
[G3588](#) [G3568](#) [G3853](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3956](#) [G3837](#) [G3340](#)

| The times of ignorance therefore God overlooked; but now he commandeth men that they should all everywhere repent:

31 καθότι ἔστησεν ἡμέραν ἐν ἦν μέλλει κρίνειν τὴν οἰκουμένην ἐν  
because he set a day in which he is about to judge the world in  
[G2530](#) [G2476](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3195](#) [G2919](#) [G3588](#) [G3625](#) [G1722](#)  
δικαιοσύνῃ, ἐν ἀνδρὶ ὦ ὥρισεν, πίστιν παρασχὼν πᾶσιν  
righteousness by a man whom he appointed proof having given to all  
[G1343](#) [G1722](#) [G0435](#) [G3739](#) [G3724](#) [G4102](#) [G3930](#) [G3956](#)  
ἀναστήσας αὐτὸν ἐκ νεκρῶν.  
[in] having raised him out from [the] dead  
[G0450](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3498](#)

| inasmuch as he hath appointed a day in which he will judge the world in righteousness by the man whom he hath ordained; whereof he hath given assurance unto all men, in that he hath raised him from the dead.

32 ἀκούσαντες δὲ ἀνάστασιν νεκρῶν, οἱ μὲν ἐχλεύαζον, οἱ  
having heard of moreover a resurrection of [the] dead some indeed mocked  
[G0191](#) [G1161](#) [G0386](#) [G3498](#) [G3588](#) [G3303](#) [G5512](#) [G3588](#)

δὲ εἶπαν, Ἀκουσόμεθά σου περὶ τούτου καὶ πάλιν.  
however said We will hear you concerning this also again  
[G1161](#) [G3004](#) [G0191](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3825](#)

| Now when they heard of the resurrection of the dead, some mocked; but others said, We will hear thee concerning this yet again.

33 οὕτως ὁ Παῦλος ἐξῆλθεν ἐκ μέσου αὐτῶν.  
thus - Paul went out from [the] midst of them  
[G3779](#) [G3588](#) [G3972](#) [G1831](#) [G1537](#) [G3319](#) [G0846](#)

| Thus Paul went out from among them.

34 τινὲς δὲ ἄνδρες, κολληθέντες αὐτῷ, ἐπίστευσαν, ἐν οἷς  
some moreover men having joined themselves to him believed among whom  
[G5100](#) [G1161](#) [G0435](#) [G2853](#) [G0846](#) [G4100](#) [G1722](#) [G3739](#)

καὶ Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης, καὶ γυνὴ ὀνόματι Δάμαρις, καὶ  
also [were] Dionysius the Areopagite and a woman named Damaris and  
[G2532](#) [G1354](#) [G3588](#) [G0698](#) [G2532](#) [G1135](#) [G3686](#) [G1152](#) [G2532](#)

ἔτεροι σὺν αὐτοῖς.  
others with them  
[G2087](#) [G4862](#) [G0846](#)

| But certain men clave unto him, and believed: among whom also was Dionysius the Areopagite, and a woman named Damaris, and others with them.